ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004 *2009*

Документ за разглеждане в заседание

7.3.2007 B6-0077/2007

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

за приключване на разискванията относно декларация на Комисията

съгласно член 103, параграф 2 от правилника

внесено от Saïd El Khadraoui

от името на комисията по транспорт и туризъм

относно сключването на споразумение за въздушен транспорт между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Съединените американски щати, от друга страна

B6-0077/2007

Резолюция на Европейския парламент относно сключването на споразумение за въздушен транспорт между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Съединените американски щати, от друга страна

Европейският парламент,

– като взе предвид предложението за решение на Съвета и на представителите на правителствата на държавите-членки на Европейския съюз, заседаващи в рамките на Съвета, относно сключването на споразумение за въздушен транспорт между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Съединените американски щати, от друга страна (COM(2006)0169),

– като взе предвид своята резолюция от 17 януари 2006 г. за разработване на програмата за външна политика на Общността в авиационната област[1],

– като взе предвид член 103, параграф 2 от своя правилник,

А. като има предвид, че Съдът на Европейските общности е постановил, че няколко двустранни авиационни споразумения между държави-членки и САЩ нарушават принципите на правото на ЕС, и като има предвид, че сключването на споразумение между ЕС и САЩ е най-добрият начин да се осигури пълно зачитане на правото на ЕС,

Б. като има предвид, че авиационните пазари в ЕС и САЩ общо съставляват около 60% от световното въздушно движение и едно авиационно споразумение между ЕС и САЩ ще ползва потребители от двете страни на Атлантическия океан и би могло да служи като образец за по-нататъшна либерализация и регулаторна конвергенция в световен мащаб,

В. като има предвид, че Съветът на ЕС прецени, че завършеното през м. ноември 2005 г. проектоспоразумение не би осигурило достатъчно равновесие на възможности, освен ако САЩ реши да създаде по-големи възможности за превозвачите от ЕС да получават достъп до вътрешния пазар на САЩ чрез инвестиции и дялово участие в американски авиокомпании,

Г. като има предвид, че министерството на транспорта на САЩ отговори със „Съобщение за предлагано нормотворчество“, в което смекчаваше тълкуването си на нормативно установеното изискване американските авиокомпании да се намират под действителния контрол на американски граждани, но през м. декември 2006 г. реши да оттегли това съобщение, след като преразгледа множество обществени забележки, включително от Конгреса на САЩ,

Д. като има предвид, че това създава ново положение, което налага преоценка на текста на проектоспоразумението от м. ноември 2005 г. и предприемането на нови

[1] P6_TA(2006)0006.

стъпки за сключване на балансирано авиационно споразумение между ЕС и САЩ,

Е. като има предвид, че в такова едно споразумение е особено важно да се постигне конвергенция на нормативните разпоредби, особено нормативните разпоредби в областта на безопасността, сигурността, околната среда и социалните права на работниците,

Общи принципи

1. Признава важното значение на авиационното споразумение между ЕС и САЩ не само заради значението, което то има само по себе си, но и като образец за следващи споразумения;

2. Призовава преговарящите на ЕС и САЩ да постигнат възможно най-скоро балансирано авиационно споразумение;

3. Изразява предпочитание към сключването на едно балансирано цялостно споразумение, уреждащо всички аспекти на отварянето на пазари и регулаторната конвергенция, вместо към поетапен подход на сключване на частични споразумения;

4. Счита, че ако САЩ не са склонни да предложат елементи, които да осигурят баланс на всяко споразумение за въздушни услуги, ЕС може да реши да ограничи някои от свободите, с които американските авиолинии се ползват понастоящем в ЕС с оглед възстановяване на пълната реципрочност на авиационния пазар на САЩ и ЕС; призовава Комисията и Съвета да не подписват проектоспоразумението от м. ноември 2005 г., освен ако в него бъдат внесени промени с оглед постигане на пълен баланс на интересите;

5. Призовава Комисията, в случай на невъзможност за постигане на цялостно споразумение, да приеме поетапен подход, само ако в евентуалното споразумение за първи етап задължително се предвиждат следващи етапи, срокове за тяхното приключване и последиците от всеки неуспех в тази връзка;

6. Призовава САЩ да преосмислят цялостно позицията си относно силно ограничителните разпоредби за придобиване на собственост и контрол над американски авиолинии от чуждестранни лица, както и за правата за каботаж, тъй като постигането на балансирано и всеобхватно споразумение между ЕС и САЩ за въздушните услуги изглежда невъзможно, ако САЩ продължат да поддържат същата позиция по тези въпроси;

Отваряне на пазари

7. Подчертава, че евентуалното ново авиационно споразумение между ЕС и САЩ следва да бъде балансирано от гледна точка на пазарния достъп, като се вземат предвид и въпроси като каботаж, право на установяване, собственост и фактически контрол, и държавни помощи;

8. Поради това изразява предпочитание към включването на каботаж в

споразумението, тъй като в противен случай споразумението има тенденция да бъде по-благоприятно за американските превозвачи, на които се разрешава да извършват полети между точки в различни държави-членки на ЕС, докато на превозвачите от ЕС не се разрешава да извършват полети между различни точки в САЩ;

9. Призовава Комисията, в случай на невъзможност за включване на каботаж, да намери балансиран подход по друг начин, за предпочитане чрез компенсиране на превозвачите от ЕС в други области, или чрез пропорционално намаляване на правата на американските превозвачи в Европа;

10. Подчертава, че държавните субсидии за авиокомпании могат да нарушават правилата на конкуренцията и приканва двете страни да сведат до минимум тяхното използване, като същевременно приветства установяването на процедури, по които страните да могат взаимно да се информират и да обсъждат предприетите от някоя от тях мерки;

Регулаторна конвергенция

11. Отбелязва, че развиването на регулаторна конвергенция се урежда само частично в споразумението от м. ноември 2005 г. и въпросът в голяма степен е оставен за решаване от смесената комисия;

12. Отбелязва също, че доколкото споразумението от м. ноември 2005 г. урежда регулаторната конвергенция, се касае главно за разпоредби относно безопасността и сигурността и е отделено съвсем малко внимание на екологичните и социалните аспекти;

Безопасност и сигурност

13. Приветства сътрудничеството между компетентните органи в ЕС и САЩ в областта на авиационната безопасност, както на равнище на ЕС и федерално американско правителство, така и на равнище на щати и държави-членки;

14. Отбелязва значението на европейския черен списък на превозвачите, които не отговарят на стандартите, и на американската система за контрол на стандартите за превоз, и призовава двете страни да си обменят информация в това отношение;

15. Отбелязва значението на мерките за сигурност на авиацията, но отправя предупреждение срещу прилагането на прекомерни или несъгласувани мерки, които не се основават на правилна оценка на риска; в тази връзка настоява, че нововъведените по-строги проверки на течности, лекарства и други, извършвани на борда на самолета, трябва да се премахнат, освен ако може да се докаже, че е постигната реална полза за сигурността или действителна добавена стойност въз основа на досегашния опит;

16. Призовава Комисията при преговорите ѝ със САЩ да преразгледа ефикасността на допълнителните мерки за сигурност, наложени от 2001 г. насам, с цел да се премахнат припокриването и слабите звена в охранителната верига;

17. Подчертава, че правото на личен живот на гражданите на Европа и САЩ следва да се зачита при обмяна на лични данни на пътниците между ЕС и САЩ, в съответствие с критериите, за които призовава Европейският парламент в своята резолюция от 13 март 2003 г.[1] и 7 септември 2006 г.[2]; в тази връзка подчертава неотложната нужда от установяване на световни стандарти относно защитата на лични данни и правото на личен живот;

18. Застъпва идеята за „еднократна проверка за сигурност“, т.е. проверка на пътниците и багажите само в началото на пътуването, а не при всяко прекачване;

19. Изтъква пред преговарящите, че евентуалният неуспех на преговорите не трябва да забавя бъдещите споразумения за сътрудничество между Европейска агенция за авиационна безопасност и Федералната авиационна администрация в областта на безопасността;

Околна среда

20. Признава, че авиационният сектор има няколко отрицателни последици за околната среда, по-конкретно като източник на шум и като сектор, допринасящ - както и другите транспортни средства - за промяната на климата, и че тези последици ще се увеличават с разрастването на авиацията;

21. Отбелязва, че разпоредбите на член 14 от споразумението от м. ноември 2005 г. подчертават именно възможните неблагоприятни последици на екологичните мерки и необходимостта от тяхното смекчаване, вместо да се подчертае необходимостта от екологични действия в авиацията;

22. Поради това изтъква необходимостта европейската и американската страна да предприемат ефективни мерки за намаляване на отрицателното въздействие на авиацията върху околната среда, без предварително да се изключват евентуални регулаторни, финансови или други инструменти за постигане на тази цел;

23. Приветства предложението на Комисията за включване на авиацията в европейската система за търговия с емисии, за да се намали въздействието на авиационния сектор върху промяната на климата; изтъква, че ще трябва да се проведат преговори със САЩ на ранен етап, с цел трансатлантическото въздушно движение да бъде обхванато в рамките на европейската система за търговия с емисии до 2012 г., за да може авиацията да бъде включена в установената времева рамка;

24. Призовава двете страни да обменят най-добри практики в областта на понижаването на нивото на шума, като признава различията в местните условия;

Социална политика

25. Призовава заинтересованите авиационни среди в САЩ и ЕС да водят непрекъснат диалог относно социалните стандарти, с цел да се насърчи взаимното

[1] P5_TA(2003)0097.
[2] P6_TA(2006)0354.

разбирателство и същевременно осигуряването на равнопоставеност и високи социални стандарти;

26. Призовава Комисията да отстоява включването в споразумението на позоваванията на съответното международно законодателство в областта на социалните права, по-конкретно трудовите норми, които са застъпени в основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ 1930-1999), насоките на ОИСР за многонационални предприятия (1976 г., преразгледани през 2000 г.) и Римската конвенция относно приложимото право при договорни задължения (1980 г.);

27. Настоява спрямо служителите, които са наети и/или работят в държави-членки на ЕС, да се прилага законодателството на ЕС в социалната област, по-конкретно директивите относно допитването до и предоставянето на информация на служителите (2002/14/ЕО, 98/59/ЕО и 80/987/ЕО), директивата относно организацията на работното време на мобилния персонал в гражданската авиация (2000/79/ЕО) и директивата относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (96/71/ЕС);

Водене на преговори

28. Призовава Комисията да осигурява пълна осведоменост и да се допитва до Европейския парламент и до всички заинтересовани страни преди началото и по време на преговорите;

29. Приветства идеята за организиране на редовни срещи между членове на Европейския парламент и на Конгреса на САЩ с цел обсъждане на всички важни въпроси, касаещи евентуалното авиационно споразумение между ЕС и САЩ;

30. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията и Конгреса на САЩ.